

**No. 24631. Multilateral**

**N° 24631. Multilatéral**

CONVENTION ON THE PHYSICAL PROTECTION OF NUCLEAR MATERIAL. VIENNA, 3 MARCH 1980 AND NEW YORK, 3 MARCH 1980 [United Nations, Treaty Series, vol. 1456, I-24631.]

CONVENTION SUR LA PROTECTION PHYSIQUE DES MATIÈRES NUCLÉAIRES. VIENNE, 3 MARS 1980 ET NEW YORK, 3 MARS 1980 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1456, I-24631.]

ACCESSION (WITH RESERVATION)

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

**Jordan**

*Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 September 2009*

*Date of effect: 7 October 2009*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 29 October 2009*

**Jordanie**

*Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 7 septembre 2009*

*Date de prise d'effet : 7 octobre 2009*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 29 octobre 2009*

*Reservation:*

*Réserve :*

[ ARABIC TEXT – TEXTE ARABE ]

"[...] مع تسجيل المملكة الأردنية الهاشمية تحفظها على المادة (٢/١٧) من الاتفاقية فيما يتعلق بتسوية المنازعات حول الاتفاقية (بشقيها إجراءات التحكيم والإحالة لمحكمة العدل الدولية)."

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

"[...] register the reservation of the Hashemite Kingdom of Jordan to Article 17.2 of the Convention on the settlement of disputes concerning the Convention (both the arbitration proceedings and referral to the International Court of Justice)."

<sup>1</sup> Translation supplied by the International Atomic Energy Agency – Traduction fournie par l'Agence Internationale de l'énergie atomique.

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

« [...] enregistrer la réserve du Royaume hachémite de Jordanie concernant l'article 17.2 de la Convention sur le règlement des différends relatifs à la Convention (tant la procédure d'arbitrage que le renvoi à la Cour internationale de Justice). »

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the International Atomic Energy Agency – Traduction fournie par l'Agence Internationale de l'énergie atomique.